



CATEYE VELO WIRELESS



CYCLOCOMPUTER
CC-VT230W



- Este manual de instruções está sujeito a alterações sem aviso prévio. Visite o nosso Web site para obter o manual de instruções mais recente (PDF).
- Visite o nosso Web site, onde pode transferir o Guia de consulta rápida detalhado que contém vídeos.

<http://www.cateye.com/products/detail/CC-VT230W/manual/>



Montar o computador



2

Configurar o computador



3

Iniciar medição



4

Alterar as definições



Aviso/Advertência
Garantia do produto, etc.

Anexo

Montar o computador

1



Suporte



Fita adesiva de dupla face



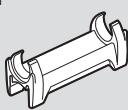
Íman



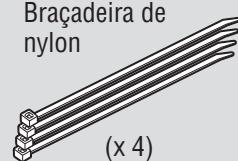
Sensor de velocidade



Almofada de borracha do sensor



Braçadeira de nylon
(x 4)

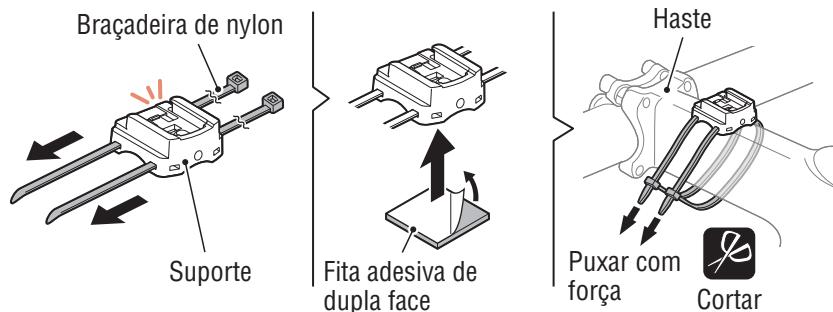
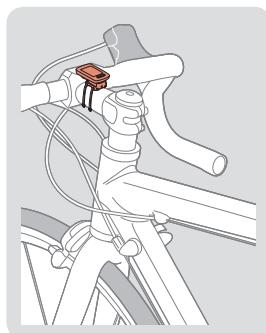


1 Montar o suporte

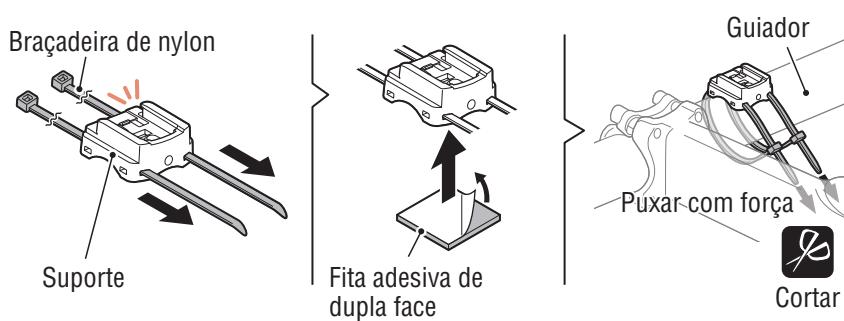
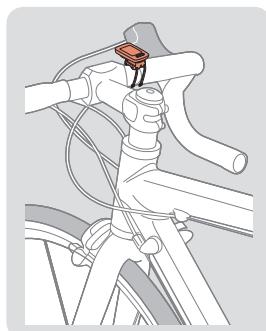
2



- Ao montar na haste



- Ao montar no guiador



! Ao montar o suporte no guiador, ajuste o ângulo do suporte de maneira a que a parte traseira do computador fique voltada para o sensor de velocidade quando o computador estiver fixado em posição.



3



4



Anexo

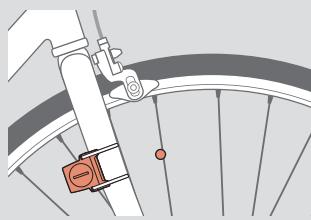
Montar o computador

1

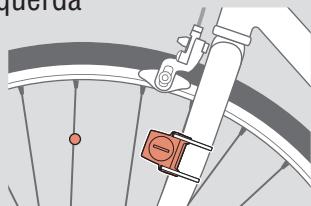


2 Montar o sensor de velocidade

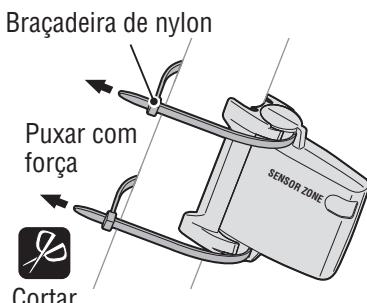
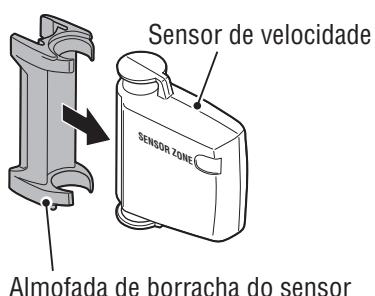
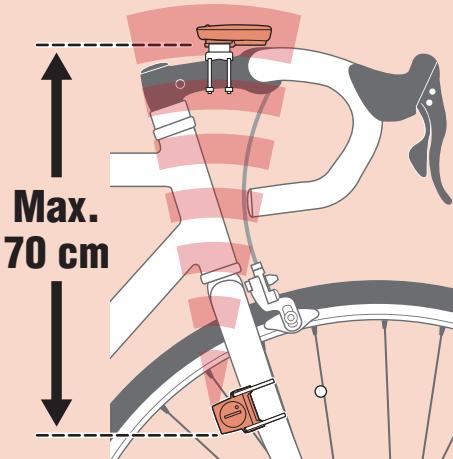
- Montar na forquilha frontal direita



- Montar na forquilha frontal esquerda



Monte o sensor de velocidade numa posição onde a distância desde o computador até ao sensor de velocidade se encontre dentro do alcance do sinal.

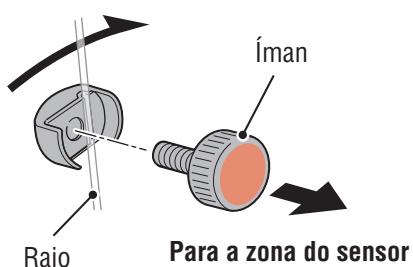
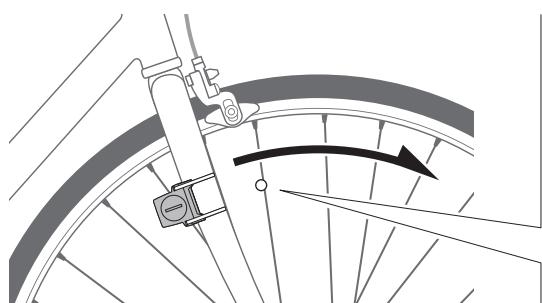


2



3 Montar o íman

3



4



Anexo

Montar o computador

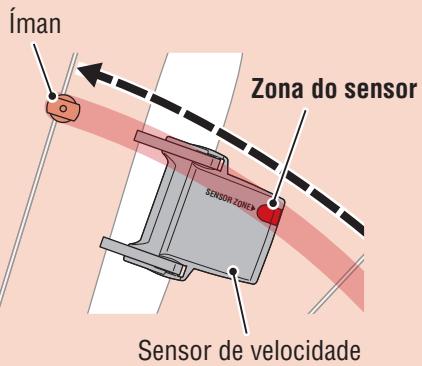
1



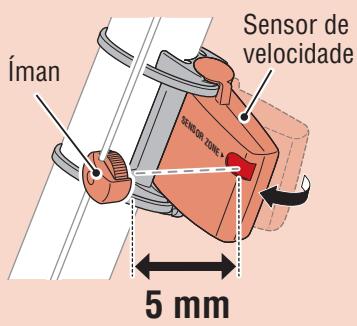
4 Ajustar o sensor de velocidade e o íman



O íman passa pela zona do sensor de velocidade.



O espaço entre o sensor de velocidade e o íman é de 5 mm.



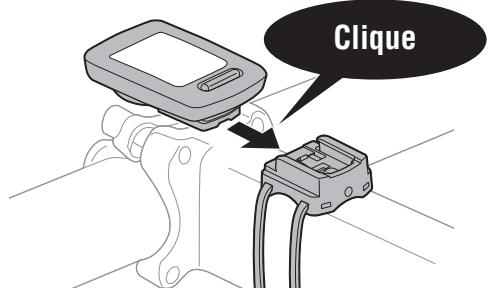
* O íman pode ser montado em qualquer posição no raio desde que as condições de fixação sejam cumpridas.

2

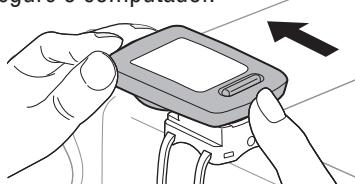


5 Fixar/remover o computador

3



Segure o computador.



Empurre para fora de maneira a que a frente levante.

4



6 Operação de teste

Depois de fixar o computador rode cuidadosamente a roda da frente para verificar se a velocidade atual é exibida no computador.

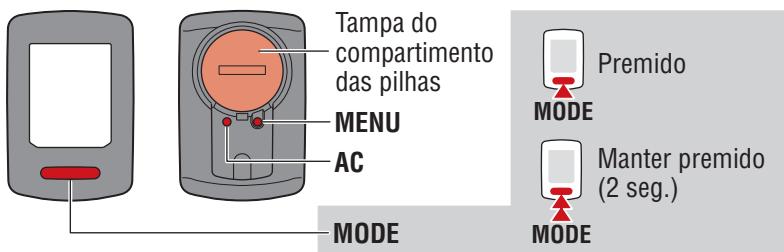
Se a velocidade não for exibida, volte a consultar as condições de fixação nos passos 1, 2 e 4 .

Anexo

Configurar o computador



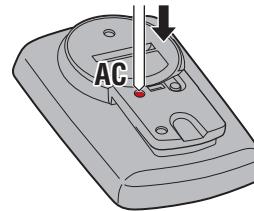
Quando utilizar o ciclocomputador pela primeira vez ou efetuar a reposição das predefinições, limpe todos os dados do mesmo seguindo o procedimento indicado abaixo.



1 Limpar todos os dados.

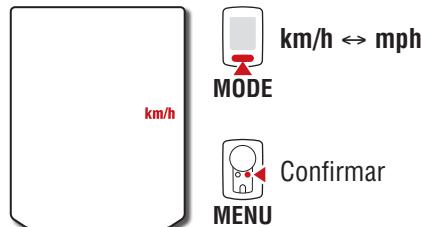
Prima o botão **AC** na parte traseira do computador.

* Todos os dados serão eliminados e serão re-postas todas as predefinições do computador.



2 Selecionar a unidade de medição.

Selecione “km/h” ou “mph”.



3 Selecione o tamanho do pneu.

Configuração simples:

Quando premir o botão **MODE**, os tamanhos serão exibidos pela seguinte ordem: **26"** → **700C** → **27"** → **27.5"** → **29"** → **205[]** → **16"** → **18"** → **20"** → **22"** → **24"** e **26"**.

Selecione o tamanho (polegadas) do pneu da sua bicicleta.

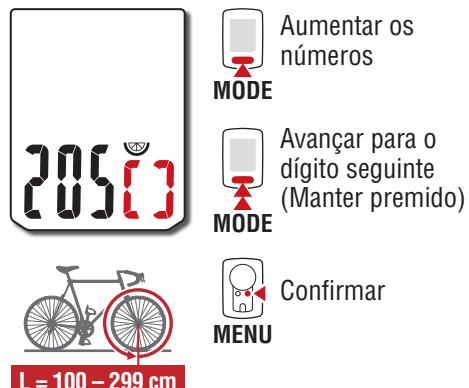


Definições avançadas

(para uma medição mais precisa):

Exiba **205[]** no ecrã e mantenha premido o botão **MODE** para introduzir o tamanho do pneu da sua bicicleta em cm. Prima o botão **MODE** para alterar o valor e mantenha premido o botão **MODE** para passar para o dígito seguinte.

* Consulte “Circunferência dos pneus” (página 7).



1



2



3



4



Anexo

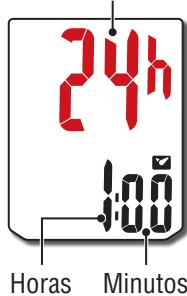
Configurar o computador

4 Configurar o relógio.

Sempre que mantiver premido o botão **MODE**, as configurações mudam do modo de exibição do tempo, para as horas e para os minutos.

* Se selecionar **12h**, a indicação **A** (AM) ou **P** (PM) será exibida na parte superior do ecrã.

Modo de exibição do tempo (24h ou 12h)



Mudar de item ou aumentar os números
MODE

Mudar de ecrã ou avançar para o dígito seguinte (Manter premido)
MODE

5 Prima MENU para concluir a configuração.

A configuração é concluída e o computador muda para o ecrã de medição. Para obter instruções sobre como começar a medição, consulte “Iniciar a medição” (página 8).



Concluir configuração

1



2



3



4



Anexo

Configurar o computador

1

Circunferência dos pneus

Pode determinar a circunferência do pneu das seguintes formas.



- Medir a circunferência do pneu (L)

Meça a distância quando o pneu girar para a direita com o seu peso aplicado, enquanto ajuste correctamente a pressão do pneu.



- Consultar a tabela de referência de circunferência de pneus

* Geralmente, o tamanho do pneu ou ETRTO está indicado na parte lateral do pneu.

| ETRTO | Tire size | L (cm) |
|---------------|----------------|------------|
| 40-254 | 14x1.50 | 102 |
| 47-254 | 14x1.75 | 106 |
| 40-305 | 16x1.50 | 119 |
| 47-305 | 16x1.75 | 120 |
| 54-305 | 16x2.00 | 125 |
| 28-349 | 16x1-1/8 | 129 |
| 37-349 | 16x1-3/8 | 130 |
| 32-369 | 17x1-1/4 (369) | 134 |
| 40-355 | 18x1.50 | 134 |
| 47-355 | 18x1.75 | 135 |
| 32-406 | 20x1.25 | 145 |
| 35-406 | 20x1.35 | 146 |
| 40-406 | 20x1.50 | 149 |
| 47-406 | 20x1.75 | 152 |
| 50-406 | 20x1.95 | 157 |
| 28-451 | 20x1-1/8 | 155 |
| 37-451 | 20x1-3/8 | 162 |
| 37-501 | 22x1-3/8 | 177 |
| 40-501 | 22x1-1/2 | 179 |
| 47-507 | 24x1.75 | 189 |
| 50-507 | 24x2.00 | 193 |
| 54-507 | 24x2.125 | 197 |
| 25-520 | 24x1(520) | 175 |
| | 24x3/4 Tubular | 179 |
| 28-540 | 24x1-1/8 | 180 |
| 32-540 | 24x1-1/4 | 191 |
| 25-559 | 26x1(559) | 191 |
| 32-559 | 26x1.25 | 195 |
| 37-559 | 26x1.40 | 201 |
| 40-559 | 26x1.50 | 201 |
| 47-559 | 26x1.75 | 202 |
| 50-559 | 26x1.95 | 205 |
| 54-559 | 26x2.10 | 207 |
| 57-559 | 26x2.125 | 207 |
| 58-559 | 26x2.35 | 208 |
| 75-559 | 26x3.00 | 217 |

| ETRTO | Tire size | L (cm) |
|--------|---------------------|--------|
| 28-590 | 26x1-1/8 | 197 |
| 37-590 | 26x1-3/8 | 207 |
| 37-584 | 26x1-1/2 | 210 |
| | 650C Tubular 26x7/8 | 192 |
| 20-571 | 650x20C | 194 |
| 23-571 | 650x23C | 194 |
| 25-571 | 650x25C 26x1(571) | 195 |
| 40-590 | 650x38A | 213 |
| 40-584 | 650x38B | 211 |
| 25-630 | 27x1(630) | 215 |
| 28-630 | 27x1-1/8 | 216 |
| 32-630 | 27x1-1/4 | 216 |
| 37-630 | 27x1-3/8 | 217 |
| 40-584 | 27.5x1.50 | 208 |
| 50-584 | 27.5x1.95 | 209 |
| 54-584 | 27.5x2.1 | 215 |
| 57-584 | 27.5x2.25 | 218 |
| 18-622 | 700x18C | 207 |
| 19-622 | 700x19C | 208 |
| 20-622 | 700x20C | 209 |
| 23-622 | 700x23C | 210 |
| 25-622 | 700x25C | 211 |
| 28-622 | 700x28C | 214 |
| 30-622 | 700x30C | 215 |
| 32-622 | 700x32C | 216 |
| | 700C Tubular | 213 |
| 35-622 | 700x35C | 217 |
| 38-622 | 700x38C | 218 |
| 40-622 | 700x40C | 220 |
| 42-622 | 700x42C | 222 |
| 44-622 | 700x44C | 224 |
| 45-622 | 700x45C | 224 |
| 47-622 | 700x47C | 227 |
| 54-622 | 29x2.1 | 229 |
| 56-622 | 29x2.2 | 230 |
| 60-622 | 29x2.3 | 233 |

2



3



4



Anexo

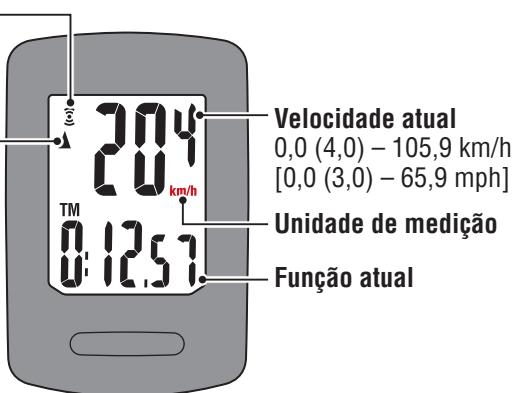
Iniciar a medição [Ecrã de medição]

1



Ícone de sinal do sensor Pisca em sincronização com o sinal do sensor.

Seta de ritmo
Indica se a velocidade atual é superior () ou inferior () à velocidade média.



Velocidade atual
0,0 (4,0) – 105,9 km/h
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]

Unidade de medição

Função atual

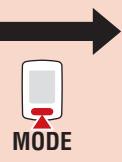
Mudar a função atual

Premir **MODE** muda a função atual exibida na parte inferior do ecrã.

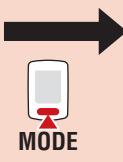
2



Tempo decorrido
0:00'00" – 9:59'59"



Distância do percurso
0,00 – 999,99 km [mile]



Velocidade média (*1)
0,0 – 105,9 km/h
[0,0 – 65,9 mph]



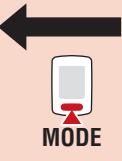
Relógio
0:00 – 23:59 ou
1:00 – 12:59



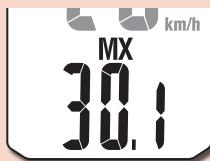
No ecrã de medição, prima **MENU** para aceder ao ecrã de menu. É possível alterar várias definições no ecrã do menu.



Distância total
0 – 99999 km [mile]



Consumo de calorias (*2)
0 – 99999 kcal



Velocidade máxima
0,0 (4,0) – 105,9 km/h
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]

3



*1: AV (Velocidade média) exibirá .E em vez do valor de medição quando o TM (Tempo decorrido) exceder aproximadamente 27 horas ou a DST (Distância do percurso) exceder 999,99 km. Reponha os dados de medição.

*2: O consumo de calorias é um valor acumulado baseado na velocidade e é calculado em intervalos de um segundo. Os valores do consumo de calorias por hora são exibidos abaixo. Utilize os valores indicados nesta tabela como referência.

| | | | |
|---------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Velocidade | 10 km/h [mph] | 20 km/h [mph] | 30 km/h [mph] |
| Kcal por hora | 67,3 kcal [155,2 kcal] | 244,5 kcal [768,2 kcal] | 641,6 kcal [2297,2 kcal] |

4



Anexo

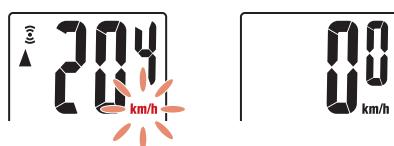
Iniciar a medição [Ecrã de medição]

1

Iniciar/parar a medição

As medições começam automaticamente quando a bicicleta está em movimento.

Durante a medição, a unidade de medição (**km/h** ou **mph**) fica intermitente.



Rapor os dados

Mantenha premido o botão **MODE** no ecrã de medição para repor todos os dados de medição para 0 (excluindo **ODO**).

2

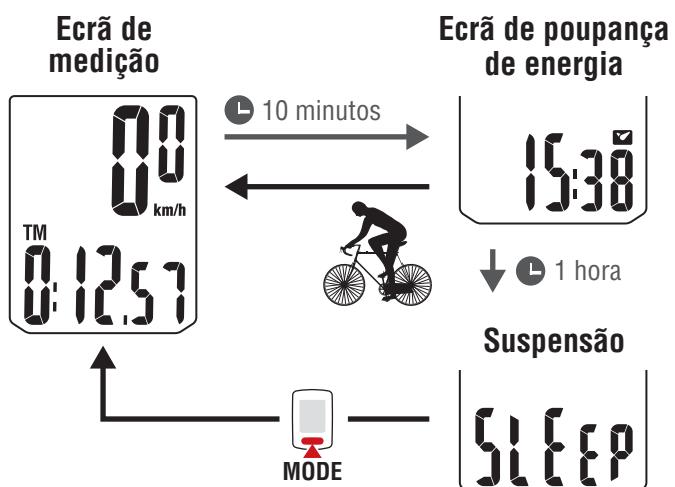


Função de poupança de energia

Se o computador não receber nenhum sinal durante 10 minutos, o ecrã de poupança de energia é ativado e é exibido apenas o relógio.

Se premir **MODE** ou se for recebido um sinal do sensor enquanto o ecrã de poupança de energia estiver ativado, o computador volta ao ecrã de medição.

* Se o ciclocomputador for deixado no ecrã de poupança de energia durante 1 hora, será exibida a indicação **SLEEP**. Quando o ciclocomputador estiver neste estado, poderá voltar ao ecrã de medição premindo o botão **MODE**.



3



4



Anexo

Alterar as definições [Ecrã de menu]

No ecrã de medição, prima **MENU** para aceder ao ecrã de menu.

É possível alterar várias definições no ecrã do menu.

* Depois de alterar as definições, prima sempre **MENU** para confirmar as alterações.

* Quando o ecrã de menu for exibido durante 1 minuto, o computador volta ao ecrã de medição.

| Ecrã de medição | Ecrã de menu | Descrição |
|-----------------|---|--|
| | <p>Seleção do tamanho do pneu</p> <p>Pode utilizar o método de configuração simples (selecionar o tamanho em polegadas) ou o método de configuração avançado (introduzir a circunferência do pneu) para definir o tamanho do pneu.</p> <p>Alterar definição</p> <p>Configuração simples</p> <p>Polegadas</p> <p>Definições avançadas</p> <p>Com este método, as medições podem ser efetuadas com mais precisão.</p> <p>L = 100 – 299 cm</p> | <p>Ecrã de medição</p> <p>Ecrã de menu</p> <p>Descrição</p> <p>Seleção do tamanho do pneu</p> <p>Pode utilizar o método de configuração simples (selecionar o tamanho em polegadas) ou o método de configuração avançado (introduzir a circunferência do pneu) para definir o tamanho do pneu.</p> <p>Alterar definição</p> <p>Configuração simples</p> <p>Polegadas</p> <p>Definições avançadas</p> <p>Com este método, as medições podem ser efetuadas com mais precisão.</p> <p>L = 100 – 299 cm</p> |

1



2



3



4



Anexo

* Para detalhes sobre a circunferência dos pneus, consulte "Circunferência dos pneus" (página 7).

Alterar as definições [Ecrã de menu]

1



| Ecrã de medição | Ecrã de menu | Descrição |
|-------------------|--------------|--|
| TM | MENU | Relógio Permite-lhe configurar o relógio. * Se selecionar 12h, a indicação A (AM) ou P (PM) será exibida na parte superior do ecrã. |
| km/h un it | MENU | Introdução manual da distância Permite-lhe definir manualmente a distância total percorrida. (0 - 99999 km [miles]) * Definir um valor arbitrário para a distância total permite-lhe começar a partir do valor que introduziu. Isto é útil quando adquirir uma nova bicicleta ou quando substituir a pilha do computador. |

2



3

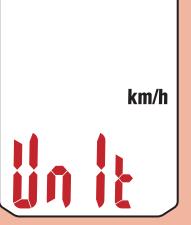


4



Anexo

Alterar as definições [Ecrã de menu]

| Ecrã de medição | Ecrã de menu | Descrição |
|--|---|--|
|   |          | <p>Selecionar a unidade de medição</p> <p>Permite-lhe selecionar a unidade de medição (km/h ou mph).</p> <p>Alterar definição</p> <p>MODE (Manter premido)</p> <p>Confirmar</p> |



1



2



4



Anexo

Anexo

1

⚠️ Advertência/Atenção



- Não se concentre no computador enquanto está a andar de bicicleta.
Faça uma condução segura!
- Fixe bem o íman, o sensor e abraçadeira de suporte. Verifique-os periodicamente.
- Se uma criança engolir uma bateria por engano, consulte imediatamente um médico.
- Evite deixar o computador à luz directa do sol durante longos períodos.
- Não desmonte o computador.
- Não deixe cair o computador. Se o fizer poderá provocar avaria do computador.
- Quando limpar o computador e os acessórios, não utilize diluentes, benzeno ou álcool.
- Existe o risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto.
Elimine as baterias usadas, de acordo com os regulamentos locais.
- O mostrador LCD poderá aparecer distorcido quando visualizado através de óculos de sol com lentes polarizadas.

2



Sensor sem fios

O sensor foi concebido para receber sinais a uma distância máxima de 70 cm, para diminuir a possibilidade de interferências.

Ao ajustar o sensor sem fios, tenha em atenção ao seguinte:

- Não será possível receber os sinais se a distância entre o sensor e o computador for excessiva.
- A distância de recepção poderá diminuir devido a baixas temperaturas e pilhas fracas.
- Os sinais apenas poderão ser recebidos quando a parte traseira do computador estiver virada para o sensor.

3



Poderão ocorrer interferências, originando dados incorrectos, se o computador estiver:

- Próximo de uma TV, um PC, rádio, motor ou dentro de um carro ou comboio.
- Próximo de passagens de nível, vias-férreas, estações de TV e/ou radares.
- Próximo de outros dispositivos sem fios que estejam a ser utilizados.

4



Anexo



Manutenção

Para limpar o computador ou os acessórios utilize um pano macio com detergente neutro diluído e de seguida limpe com um pano seco.

Substituir a pilha

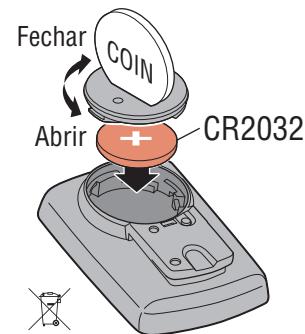
● Computador

Quando a luminosidade do ecrã diminuir, substitua a pilha.

Instale uma nova pilha de lítio (CR2032) com a face (+) virada para cima.

* Depois de substituir a pilha, certifique-se de que segue os procedimentos especificados na secção “Configurar o computador” (página 5).

* Anotar a distância total antes de substituir a pilha permite-lhe continuar a partir da distância total que introduzir manualmente depois da substituição.

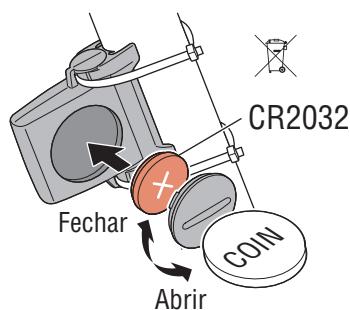


● Sensor de velocidade

Substitua a pilha se a velocidade não for exibida mesmo se o sensor tiver sido ajustado correctamente.

Insira as novas pilhas de lítio (CR2032) com o sinal (+) virado para cima e feche firmemente a tampa do compartimento.

* Depois de substituir a pilha, ajuste a posição do íman em relação ao sensor de velocidade, tal como descrito no passo 4 em “Montar o computador” (página 4) step 4.



Resolução de problemas

O ícone do sinal do sensor não fica intermitente (a velocidade não é exibida).

- Verifique se não existe demasiado espaço entre o sensor e o íman. (Espaço: 5 mm no máximo)
- Verifique se o íman passa correctamente através da zona do sensor.

Ajuste as posições do íman e do sensor.

- O computador encontra-se instalado no ângulo correcto?

A parte de traseira do computador deverá estar voltada para o sensor.

- Verifique se a distância entre o computador e o sensor está correcta. (Distância: de 20 a 70 cm)

Instale o sensor dentro do alcance especificado.

- A pilha do computador ou do sensor está fraca?

* O desempenho das pilhas diminui no Inverno.

Se o computador reagir apenas quando estiver próximo do sensor, a causa poderá ser a carga fraca da pilha.

Substitua as pilhas usadas por pilhas novas de acordo com o procedimento descrito na secção “Substituir a pilha”.

O ecrã continua vazio depois de premir o botão.

Substitua as pilhas usadas por pilhas novas de acordo com o procedimento descrito na secção “Substituir a pilha”.

São exibidos dados incorrectos.

Limpe tudo de acordo com o procedimento descrito em “Configurar o computador” (página 5).



Especificações principais

| | |
|-------------------------------------|---|
| Bateria / Duração da bateria | Computador: Pilha de lítio (CR2032) x 1 / Aprox. 1 anos (Se o computador for utilizado 1 hora/dia; a duração da bateria poderá variar de acordo com as condições de utilização). |
| | Sensor: Pilha de lítio (CR2032) x 1 / A distância total da unidade atinge aproximadamente 10000 km (6250 milhas) |

* Este é um valor médio quando utilizado a uma temperatura de 20 °C e a uma distância de 65 cm entre o computador e o sensor.

* A duração da bateria colocada na fábrica poderá ser inferior ao tempo indicado.

| | |
|-------------------------------------|---|
| Controlador | Micro-computador de 4 bit 1-chip (Oscilador controlado por cristal) |
| Mostrador | Mostrador de cristais líquidos |
| Sensor | Sensor magnético sem contacto |
| Distância de transmissão | Entre 20 e 70 cm |
| Tamanho do pneu a selecionar | 26", 700c, 27", 27.5", 29", 16", 18", 20", 22" e 24", ou circunferência do pneu de 100 cm - 299 cm (valor inicial: 26 polegadas) |
| Temperatura de funcionamento | 0°C – 40°C (Este produto não funcionará correctamente se for excedida a gama de temperatura de funcionamento. Poderá ocorrer resposta lenta ou ecrã LCD negro respectivamente a baixa ou alta temperaturas.) |
| Dimensão / peso | Computador: 55,5 x 37 x 16,5 mm / 26,4 g Sensor: 41,5 x 36 x 15 mm / 15 g |

* As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Garantia limitada

2 anos apenas para o Computador/Sensor

(Acessórios e consumo das pilhas excluídos)

Se houver problemas durante a utilização normal, a parte do computador será reparada ou substituída gratuitamente. O serviço deverá ser executado pela CatEye Co., Ltd. Para devolver o produto, embale-o cuidadosamente e lembre-se de incluir o certificado de garantia com as instruções para reparação. Os custos do seguro, manuseamento e transporte para os nossos serviços serão suportados por quem solicitar o serviço.

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service
Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp URL : http://www.cateye.com



Acessórios padrão

| | |
|--|---|
| | 1602990 Kit de peças de substituição |
| | 1602980 Suporte de fita de nylon |
| | 1699691N Íman de roda |
| | 1602196 Sensor de velocidade (SPD-01) |

Acessórios opcionais

| | |
|--|---|
| | 1604100 Suporte frontal projetado |
| | 1602194 Kit de suporte |